

Šíření informací a důvěrnost v databázi SCIP

říjen 2021

ABC

Vyloučení odpovědnosti a záruk

Tento dokument má za cíl pomoci uživatelům splnit povinnosti podle čl. 9 odst. 1 písm. i) rámcové směrnice o odpadech. Dovolujeme si však uživatele upozornit, že znění rámcové směrnice o odpadech je jediným závazným právním zdrojem a že informace uvedené v tomto dokumentu nepředstavují právní poradenství. Způsob využití těchto informací zůstává ve výlučné odpovědnosti uživatele. Evropská agentura pro chemické látky nenese odpovědnost za způsob využití informací uvedených v tomto dokumentu.

Verze	Změny	
1.0	První verze	červenec 2020
2.0	Nový oddíl o konkrétních aspektech používání nástrojů k odkazování na již předložené údaje.	říjen 2021

Šíření informací a důvěrnost v databázi SCIP

Ref. číslo: ECHA-21-R-09-CS

ISBN: 978-92-9481-990-1

Kat. číslo: ED-01-21-287-CS-N

DOI: 10.2823/287508

Datum vydání: říjen 2021

Jazyk: CS

© Evropská agentura pro chemické látky, 2021
Titulní strana © Evropská agentura pro chemické látky

Máte-li otázky nebo připomínky týkající se tohoto dokumentu, zašlete je prosím (s uvedením referenčního čísla a data vydání) prostřednictvím formuláře žádosti o informace. Tento formulář je k dispozici na internetových stránkách agentury ECHA na adrese <http://echa.europa.eu/cs/contact>.

Evropská agentura pro chemické látky

P.O. Box 400, FI-00121 Helsinky, Finsko

Obsah

1. ÚVOD A PRÁVNÍ ZÁKLAD	4
1.1. Účel	4
1.2. Právní základ	4
2. ŠÍŘENÍ INFORMACÍ	4
2.1. Šířené informace	6
2.2. Obecné úvahy	9
2.3. Specifické ohledy při používání nástrojů k odkazování na údaje již předložené do databáze SCIP	10

Seznam obrázků

Obrázek 1: Ochrana důvěrných informací v rámci databáze SCIP.	5
Obrázek 2: Ochrana důvěrných informací v rámci databáze SCIP.	6
Obrázek 3: Zásady týkající se databáze SCIP a důvěrných obchodních informací. Znázorňuje údaje v polích, která budou v hypotetickém příkladu zveřejněna.	9
Obrázek 4. znázorňuje hypotetický příklad použití „odkazování“ v dokumentaci k oznámení do databáze SCIP.	11
Obrázek 5. Znázorňuje údaje, které se budou šířit při použití „odkazování“ v hypotetickém příkladu jízdního kola A použitém na obrázku 4.	12

Seznam tabulek

Tabulka 1: Šíření informací z oznámení do databáze SCIP.	6
---	---

1. Úvod a právní základ

1.1. Účel

Tento dokument poskytuje informace o on-line přístupu k informacím o látkách vzbuzujících obavy v předmětech, pro které bylo podáno oznámení do databáze SCIP podle rámcové směrnice o odpadech, jakož i informace o zásadách na ochranu důvěrných informací. Je určen zejména těm manažerům a technickým expertům společností, kteří odpovídají za přípravu dokumentací. Pomůže jim lépe porozumět tomu,

- které informace budou zpřístupněny veřejnosti na internetových stránkách agentury ECHA,
- jaké zásady jsou definovány pro účely ochrany důvěrných informací.

1.2. Právní základ

Podle čl. 9 odst. 1 písm. i) rámcové směrnice o odpadech musí každý dodavatel předmětu (odpovědný subjekt) od 5. ledna 2021 poskytovat Evropské agentuře pro chemické látky (ECHA) informace podle čl. 33 odst. 1 nařízení REACH. Podle čl. 9 odst. 2 téže směrnice agentura ECHA zřídí databázi (databázi SCIP) údajů, které jí mají být předloženy podle odst. 1 písm. i), a na žádost poskytne k této databázi přístup subjektům zpracovávajícím odpady a spotřebitelům.

Databáze SCIP bude obsahovat předložené informace o předmětech jako takových nebo ve složených věcech (výrobcích), které obsahují látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV).

Informace, které má agentura ECHA k dispozici v souvislosti s databází SCIP, jsou tyto:

1. Technické údaje, jimiž se rozumí informace umožňující bezpečné používání předmětu jako takového nebo ve složených věcech uváděných na trh (tj. informace k identifikaci předmětu, informace o bezpečném používání a informace k identifikaci látky zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV) a přítomné v předmětu) (dále jen „informace z databáze“).
2. Administrativní informace, které pomáhají spravovat databázi SCIP (tj. identifikace předkladatele a další informace související s událostí oznámení) (dále jen „administrativní informace“).

2. Šíření informací

Informace, které má agentura ECHA k dispozici v souvislosti s databází SCIP, zahrnují 1) informace z databáze a 2) administrativní informace.

Informace z databáze, které umožňují bezpečné používání předmětů, budou zveřejněny na webových stránkách agentury ECHA. Tyto informace musí umožnit všem účastníkům dodavatelského řetězce a spotřebitelům přijmout ve své fázi použití předmětu vhodná opatření k řízení rizik, jež zaručí bezpečné používání předmětů obsahujících látky zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV). Měly by jim také umožnit, aby se při nákupu předmětů rozhodovali na základě informací. Rovněž mohou zahrnovat informace nezbytné k zajištění správného zpracování předmětu nebo složené věci, jakmile se stanou odpadem.

Administrativní informace, které pomáhají spravovat databázi SCIP, avšak přímo nepomáhají při

bezpečnějším zacházení s předměty a složenými věcmi nebo při jejich identifikaci, nebudou šířeny.

Agentura ECHA bude obdržené informace zveřejňovat na svých internetových stránkách. Za kvalitu údajů odpovídá každý odpovědný subjekt.

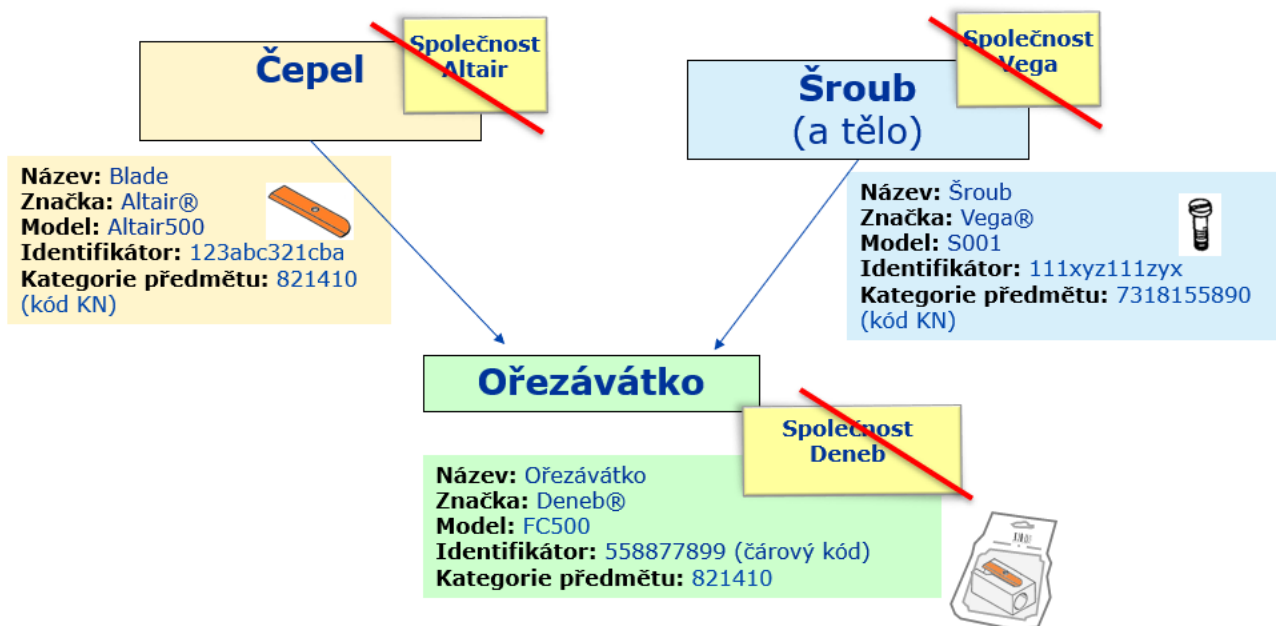
V zájmu zajištění ochrany důvěrných obchodních informací agentura ECHA nezveřejní požadované povinné údaje, které by umožnily vytvořit vazby mezi účastníky v témž dodavatelském řetězci.

S cílem zamezit zveřejňování vazeb mezi účastníky dodavatelského řetězce stanovila agentura ECHA tyto hlavní zásady:



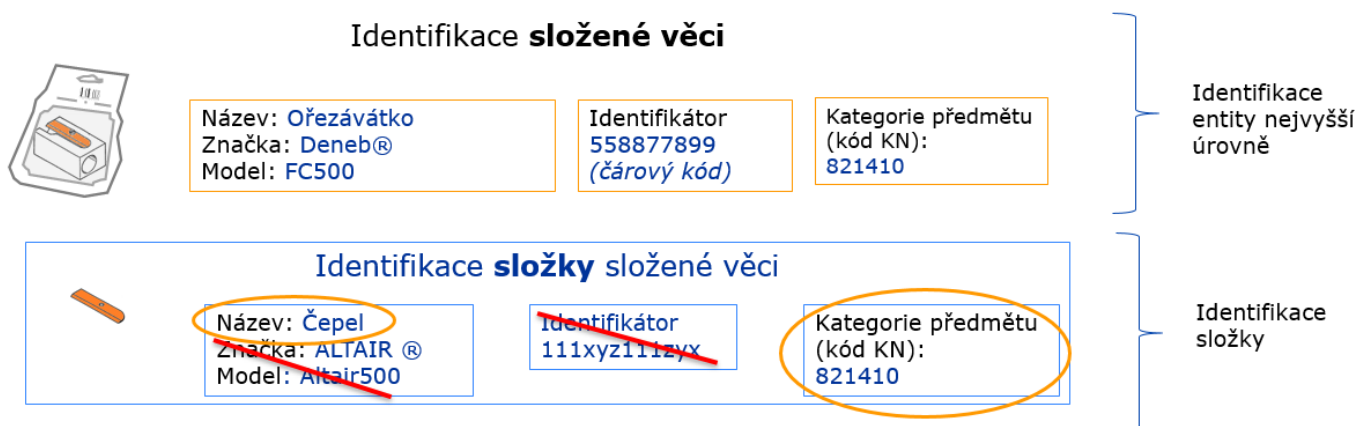
- Databáze SCIP nezveřejňuje spojení mezi oznámením do databáze SCIP a jeho předkladatelem (právníckou osobou).
- Zveřejňují se pouze identifikátory entit nejvyšší úrovně (tj. identifikátory předmětů jako takových nebo složených věcí, které lze uvést na trh a v jejichž souvislosti se podává oznámení do databáze SCIP). V důsledku toho se nezveřejňují konkrétní názvy (např. značka, model) nebo alfanumerické identifikátory složek složených věcí.

Ochrana důvěrných informací podle databáze SCIP je znázorněna na hypotetických příkladech na obrázcích 1 a 2.



Obrázek 1: Ochrana důvěrných informací v rámci databáze SCIP.

Databáze SCIP nezveřejňuje spojení mezi oznámením a jeho předkladatelem. Přeškrtnuté informace odpovídají právnícké osobě, která podává oznámení do databáze SCIP ohledně čepel, šroubu a ořezávátka. Databáze SCIP nezveřejňuje názvy a kontakty těchto právníckých osob, které podávají oznámení do databáze SCIP.



Obrázek 2: Ochrana důvěrných informací v rámci databáze SCIP.

Zveřejňují se pouze identifikátory entit nejvyšší úrovně (tj. identifikátory předmětů jako takových nebo složených věcí, které lze uvést na trh a v jejichž souvislosti se podává oznámení do databáze SCIP). Nezveřejňují se konkrétní názvy (např. značka či model) nebo alfanumerické identifikátory složek složených věcí. Databáze SCIP zveřejňuje všechny identifikátory ořezávatka, které je uvedeno na trh (entita nejvyšší úrovně v oznámení složené věci), ale nezveřejňuje přeškrtnuté identifikátory čepele – složky ořezávatka.

2.1. Šířené informace

Podrobné informace o předmětech jako takových, které obsahují látky zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV), a o složených věcech (výrobcích), které zahrnují tyto předměty, v jejichž souvislosti agentura ECHA obdržela dokumentace k oznámení do databáze SCIP, jsou k dispozici na internetových stránkách agentury ECHA.

Agentura ECHA zavedla pro přípravu oznámení do databáze SCIP harmonizovaný formát IUCLID. V tabulce 1 je shrnuto, které informace z oznámení do databáze SCIP budou šířeny.

Tabulka 1: Šíření informací z oznámení do databáze SCIP

Obsah oznámení do databáze SCIP		Šíření informací	
Údaje z oznámení	Popis	Předmět nebo složená věc nejvyšší úrovně	Složka složené věci
Název předmětu	Název předmětu nebo složené věci uvedený odpovědným subjektem. Název by měl být stručný, ale popisný pro konkrétní oznámený předmět nebo oznámenou složenou věc (např. šroub, čepel, ořezávatko, digitální hodinky, motor, motocykl). Je to textové pole.	Ano	Ano
Další názvy	Jakýkoli další název předmětu nebo složené věci (např. značka, model) uvedený/á odpovědným subjektem. Každý předmět může být označen více než jedním názvem. Obsahuje dva atributy: hodnotu a typ. Typ se vybírá v rozbalovacím seznamu a název je textové pole. Další názvy se týkají spíše jiných názvů používaných k identifikaci předmětu nebo složené věci v rámci třídy, kategorie nebo skupiny (např. značka, model) než synonymem názvu uvedeného v poli „Název	Ano	Ne

	předmětu“. Proto musíte vložit další názvy předmětů nebo složených věcí, které mají být dodány spotřebitelům, jsou-li jim tyto názvy k dispozici a jsou-li klíčové pro to, aby mohli vyhledávat informace v databázi SCIP (např. značka a model).		
Primární identifikátor předmětu	<p>Primární identifikátor předmětu je číselný nebo alfanumerický identifikátor v kontextu databáze SCIP, který odpovědný subjekt přidělil předmětu jako takovému nebo složené věci a identifikaci jeho typu. Primární identifikátor předmětu je tvořen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • typem: Ten lze vybrat ze souboru předdefinovaných hodnot rozbalovací nabídky (např. evropské číslo zboží – EAN, univerzální kód výrobku – GPC, globální identifikační číslo obchodní položky – GTIN, katalogové číslo, číslo dílu) nebo jej lze definovat libovolně pomocí možnosti „jiné“, • hodnotou: Alfanumerický text přidělený odpovědným subjektem (např. číslo EAN) <p>U předmětů uváděných na trh pro spotřebitele je třeba v tomto atributu nebo v atributu „Jiný identifikátor předmětu“ uvést alespoň (je-li k dispozici) identifikátor, který je jim zpřístupněn, např. evropské číslo zboží (EAN), aby mohli jednoznačně identifikovat předmět nebo složenou věc, o nichž jsou předkládány informace.</p>	Ano	Ne
Další identifikátory předmětu	Jakýkoli dodatečný identifikátor předmětu nebo složené věci uvedený odpovědným subjektem. Obsahuje stejné dva atributy (typ a hodnotu), které jsou definovány v poli Primární identifikátor předmětu.	Ano	Ne
Kategorie předmětu	<p>Kategorie předmětů „klasifikuje“ předmět jako takový (s látkami zařazenými na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV) nebo složenou věc (zahrnující takové předměty) podle jeho/její funkce/použití (z harmonizovaného seznamu). Příslušná kategorie předmětů se vybírá ze souboru předdefinovaných hodnot v rozbalovacím seznamu s více možnostmi k výběru – integrovaném sazebníku Evropské unie TARIC. Tento seznam zahrnuje kódy a popisy kombinované nomenklatury (KN) stanovené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87. TARIC i kombinovanou nomenklaturu spravuje Evropská komise (GŘ TAXUD). Kategorie předmětů je tvořena:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kódem: číselný kód: kód KN nebo kód TARIC. Kód KN odpovídá číslu, které je přiřazeno každé podpoložce kombinované nomenklatury. Kód TARIC je založen na kombinované nomenklatuře s dalším členěním. • popisem: popis KN nebo TARIC přiřazený ke kódu KN nebo TARIC. [Tyto popisy jsou k dispozici ve všech úředních jazycích EU, lze je získat na internetové stránce Daně a celní unie, oddíl TARICová konzultace.] <p>Celou rozbalovací nabídku kategorií předmětů naleznete v přílohách s formáty databáze SCIP, které jsou k dispozici na webové stránce databáze SCIP.</p>	Ano	Ano
Výroba v Evropské unii	Informace, zda byl/a předmět nebo složená věc vyroben/a nebo sestaven/a v Evropské unii.	Ano	Ano
Obrázek (obrázky)	Vizuální identifikace předmětu jako takového nebo složené věci.	Ano	Ano

Typ charakteristiky	Charakteristika (charakteristiky) předmětu nebo složené věci, které by mohly pomoci odlišit vykazovaný předmět či vykazovanou složenou věc od podobných předmětů nebo složených věcí. Např. výška, délka, šířka, průměr, hustota, hmotnost, objem, barva, jiné charakteristiky.	Ano	Ano
Hodnota charakteristiky	Hodnota (vybrané) charakteristiky.	Ano	Ano
Jednotka charakteristiky	Měrná jednotka pro (vybranou) charakteristiku, je-li to relevantní.	Ano	Ano
Pokyny pro bezpečné používání	Informace o bezpečném používání.	Ano	Ano
Pokyny pro demontáž	Dokument s pokyny pro demontáž (např. ve formátu pdf) a jazyk dokumentu.	Ano	Ano
Počet jednotek ve složené věci	Počet výskytů odkazovaného předmětu ve složené věci.	Neuplatňuje se.	Ano
Látka zařazená na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV)	Název, číslo ES a číslo CAS, jsou-li k dispozici, látka zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV), která se nachází v předmětu. Platí také pro látky patřící do položky skupiny.	Ano	Ano
Látka zařazená na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV), která již není přítomna	Název, číslo ES a číslo CAS, jsou-li k dispozici, látka zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV), vybrané ze záznamů v tomto seznamu, která se v předmětu již nenachází . Platí také pro látky patřící do položky skupiny.	Ano	Ano
Rozmezí koncentrace	Označení rozmezí koncentrace látky zařazené na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV) přítomné v předmětu. Vybírá se ze souboru předdefinovaných hodnot rozbalovací nabídky.	Ano	Ano
Kategorie materiálů	Identifikace materiálu, z něhož je předmět (obsahující látku zařazenou na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV)) vyroben, v seznamu, který poskytne agentura ECHA. <i>[Umožňuje také identifikaci předmětu na základě materiálu, ze kterého je vyroben.]</i>	Ano	Ano
Kategorie směsí	Identifikace kategorie směsí z evropského systému kategorizace výrobků (EuPCS) obsahujících látku (látky) zařazenou na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV) začleňovanou do předmětu v dalším kroku zpracování (např. nátěr) nebo při spojování nebo sestavování dvou či více předmětů do složené věci (např. lepidlo, pájka). <i>[Umožňuje určit, kde v předmětu se látka zařazená na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV) nachází.]</i>	Ano	Ano

2.2. Obecné úvahy

Agentura ECHA bude zveřejňovat informace přesně tak, jak je obdržela, na svých internetových stránkách.

Odpovědný subjekt, který je odpovědný za přípravu dokumentace, by měl zajistit, aby informace obsažené v polích, které budou šířeny, nebyly citlivé nebo považovány za důvěrné informace. Pokud dokumentace pro databázi SCIP vytvořená odpovědným subjektem bude v oddílech, které budou šířeny, obsahovat informace považované za důvěrné, budou tyto informace viditelné na internetových stránkách agentury ECHA pro šíření informací.



- V případě potřeby zajistěte, aby právníčkou osobu nebylo možné odvodit z žádného z polí s volným textem, dokumentů s pokyny pro demontáž ani z obrázků.
- Zajistěte, aby identifikátory složek složených věcí, které jsou důvěrné, nebylo možné odvodit z žádného z polí s volným textem, z dokumentů s pokyny pro demontáž ani z obrázků.

Název předmětu: * Ořezávátko
Značka: * Deneb®
Model: * FC500

Primární identifikátor předmětu: * 558877899
Kategorie předmětu: * 821410 (kód KN)

(Charakteristika:)*
 Hmotnost: 0,05 kg
 Barva: stříbrná

Pokyny pro bezpečné používání: * 
Pokyny pro demontáž: * 

Složky:


Název: *  Altairblade
 (čepel Altair)

Kategorie předmětu: * 821410




Látka zařazená na seznam látek (pro případné zahrnutí do přílohy XIV), ES zzz-yyy-x 
 Rozmezí koncentrace: ≥ 1,0 % hmotn. a < 10,0 % hmotn.
 Kategorie materiálů: kov > ocel
 Kategorie směsí: malby/nátěry – ochranné a funkční

Název: *  Šroub

Kategorie předmětu: * 7318155890

 +  + 

Obrázek 3: Zásady týkající se databáze SCIP a důvěrných obchodních informací. Znázorňuje údaje v polích, která budou v hypotetickém příkladu zveřejněna.

Odpovědnost za důvěrnost údajů uváděných v polích, která budou zveřejněna *, nese odpovědný subjekt.  = obrázek;  = dokument;  = pokyny pro bezpečné používání;  = dotčené prvky.

2.3. Specifické ohledy při používání nástrojů k odkazování na údaje již předložené do databáze SCIP

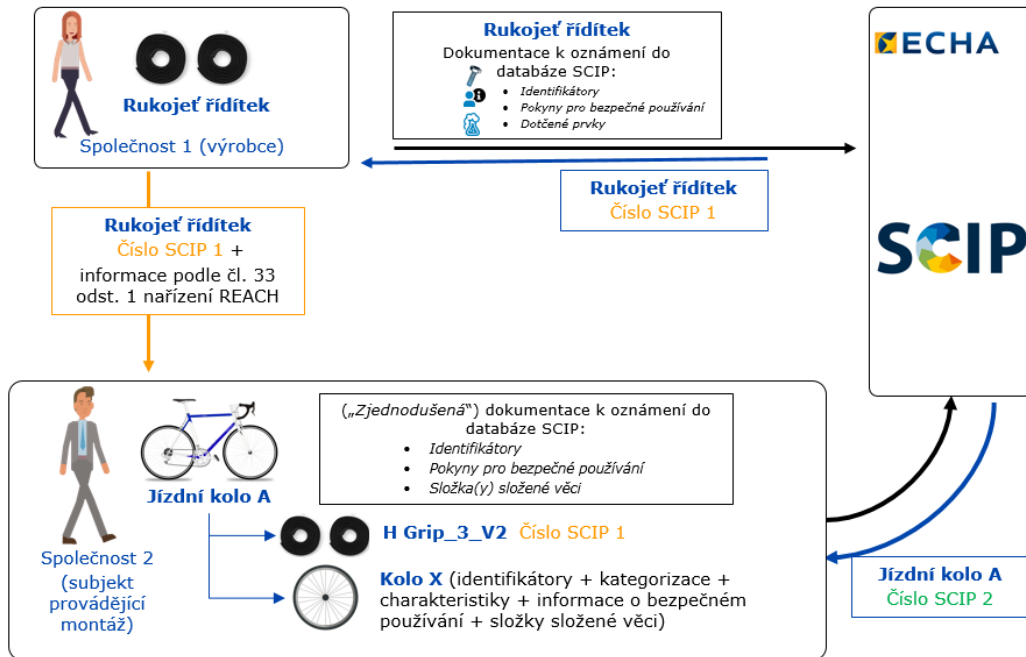
Agentura ECHA vyvinula technická řešení, která lze dobrovolně využít k tomu, aby se dodavatelé předmětů (např. distributoři, „sestavovatelé“) mohli odkazovat na údaje již předložené v rámci databáze SCIP jinými odpovědnými subjekty. Tyto nástroje usnadňují předkládání oznámení do databáze SCIP agentuře ECHA při zachování konzistentnosti předkládaných informací tím, že zabraňují opakovanému oznamování stejných údajů, a omezují tak administrativní zátěž kladenou na odpovědné subjekty. Dva nástroje, které lze použít k odkazování na informace, které již byly do databáze SCIP úspěšně podány, jsou tyto:

1. Zjednodušené oznámení do databáze SCIP (SSN);
2. „Odkazování“ v dokumentaci k oznámení do databáze SCIP.

Podrobnější informace o tom, jak tyto nástroje používat, jsou k dispozici v dokumentu [„Nástroje pro odkazování na údaje v databázi SCIP již předložené agentuře ECHA“](#) (Tools to refer to SCIP data already submitted to ECHA).

Předložení **zjednodušeného oznámení do databáze SCIP (SSN)** ohledně konkrétního předmětu nebude mít žádný dopad na informace šířené o tomto předmětu, tj. zveřejněny budou pouze informace z dokumentace k oznámení, na kterou uživatelé odkazují.

Informace šířené agenturou ECHA týkající se **dokumentace k oznámení** složené věci **do databáze SCIP pomocí „odkazování“** ohledně jedné nebo více složek této složené věci zahrnují informace obsažené v dokumentacích již předložených do databáze SCIP ohledně těchto složek, na které se dokumentace odvolává.



Obrázek 4. znázorňuje hypotetický příklad použití „odkazování“ v dokumentaci k oznámení do databáze SCIP.

V tomto příkladu společnost 2 předkládá dokumentaci k oznámení do databáze SCIP pro jízdní kolo A, přičemž odkazuje na dříve předložené údaje společnosti 1 ohledně rukojeti řídítek. Informace, které databáze SCIP šíří ohledně rukojeti řídítek jízdního kola A, jsou informace z oznámení, které do databáze SCIP předložila ohledně rukojeti řídítek již společnost 1. Například pokud je název odkazovaného předmětu v oznámení společnosti 1 „Rukojeť řídítek“, ale společnost 2 jej ve své vlastní dokumentaci pojmenuje „H Grip_3_V2“, v šíření informací agentury ECHA se jako název rukojeti řídítek v oznámení společnosti 2 do databáze SCIP zobrazí „Rukojeť řídítek“, a **nikoli** „H Grip_3_V2“.

Název předmětu: Jízdní kolo A
Značka: Jízdní kolo Deneb

Identifikace předmětu
Primární identifikátor předmětu: 1565498798798
Kategorie předmětu: 87120000

Charakteristiky:
Hmotnost: 5 kg

Složky spojení:
v Název: Rukojeť řídítek
Kategorie předmětu: 7318155890
Charakteristiky: Diisobutyl-ftalát, CAS 84-69-5
Hmotnost: 200 g
≥ 1,0 % hmotn. a < 10,0 % hmotn.
Kategorie materiálů: PVC

> **Název:** Kolo
Předm. Kat.

Zveřejněný název odpovídá názvu zahrnutému do oznámení odvolávajícího se na toto:

Obrázek 5. Znárodnuje údaje, které se budou šířit při použití „odkazování“ v hypotetickém příkladu jízdního kola A použitým na obrázku 4.

Doporučení pro oznamovatele do databáze SCIP, kteří podporují své zákazníky v používání „odkazování“:

Oznamovatel do databáze SCIP může podpořit své zákazníky v tom, aby na základě doporučení agentury ECHA používali „odkazování“¹ a jako název předmětu používali jednoduché, ale popisné názvy bez odkazu na jeho značku, model a/nebo příslušný alfanumerický identifikátor. Tyto údaje, např. značka nebo model, by měly být uváděny ve vyhrazených polích v části „Další názvy“ nebo „Další identifikátory předmětu“, které se nešíří později, když zákazníci používají „odkazování“ při oznamování složených věcí, do nichž byl výrobek (výrobky) začleněn jako složka (složky).

Doporučení pro oznamovatele do databáze SCIP, kteří ve svých dokumentacích používají „odkazování“:

Oznamovatel do databáze SCIP, který ve své dokumentaci pro složky své složené věci (výrobku) používá „odkazování“, by si měl být vědom informací, které by byly šířeny, zejména pokud jde o název předmětu, měl by být s takovými informacemi obeznámen a měl by spolupracovat s právníckými osobami, které předložily informace, na něž odkazuje, aby zajistil, že v rámci jeho oznámení ohledně dané složky nebudou šířeny žádné obchodně citlivé informace (např. uvedení „značky“ a „modelu“ v poli pro název předmětu).

Bez ohledu na to, zda „odkazování“ používáte, či nikoli, doporučujeme vám spolupracovat se svými dodavateli, zákazníky a dalšími účastníky dodavatelského řetězce, abyste se ujistili, že název předmětu uváděný v dokumentacích pro databázi SCIP je jednoduchý, jasný a stručný, ale přesto dostatečně popisný. Název předmětu by měl odrážet to, jak je obecně známý

¹ Viz oddíl 2.1.1 Identifikátory a kategorizace v dokumentu [Požadavky na oznámení do databáze SCIP](#).

(např. šroub, čepel, ořezátko, digitální hodinky, motor, motocykl), a neměl by v poli „Název předmětu“ obsahovat značku a model; ty by měly být vždy uvedeny v poli „Další názvy“ ve formátu databáze SCIP.

**EVROPSKÁ AGENTURA PRO CHEMICKÉ LÁTKY
P.O. BOX 400, FI-00121 HELSINKI, FINSKO
ECHA.EUROPA.EU**